

## **SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 02014/ZL/26**

wykonanych zgodnie ze zleceniem nr - z dnia - r.

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00383

**CENTRUM KULTURY I SPORTU W SKAWINIE  
32-050 SKAWINA, ul. ŻWIRKI I WIGURY 11**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**

Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**

**Zatwierdził:**

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 29.01.2026

Strona 1/4

Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

|                            |                                                                           |                    |                                                                                           |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nazwa klienta:             | CENTRUM KULTURY I SPORTU W SKAWINIE<br>32-050 SKAWINA, ŻWIRKI I WIGURY 11 |                    |                                                                                           |
| Miejsce pobierania próbek: | Stadion Miejski w Skawinie, ul. Mickiewicza 52, Skawina                   | Próbki pobrał:     | Norek Marcin<br>wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A/Z),<br>PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j*- A/Z) |
| Data dostarczenia próbek:  | 19.01.2026                                                                | Próbki dostarczył: | Pracownik CBiD                                                                            |
| Stan próbek:               | Bez zastrzeżeń                                                            |                    |                                                                                           |

|                                  |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        |                                                  |
|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 01010/01/S/26                                    |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 2026-01-19                                       |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | Szatnia nr 4, pierwszy natrysk po prawej stronie |
| Rodzaj próbki                    |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | WODA                                             |
| S.j.*                            | Parametr                             | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                                | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                        |
| A/Z                              | Liczba bakterii z rodzaju Legionella | PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                           | <100                  | ZGODNY                 | nie wykryto                                      |
| A                                | Chlor wolny (T)                      | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                                     | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.11<br>±0.02                                    |
| A                                | Temperatura (T)                      | PN-77/C-04584<br>-                                                                   | [°C]                    | 0.5-70.0                    | -                     | —                      | 64.4<br>±0.7                                     |

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix A; Procedura 5 - (BCYE agar) i Procedura 7 - (GVPC)]  
Data rozpoczęcia badania: 19.01.2026  
Data zakończenia badania: 29.01.2026  
(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

|                                                        |                                        |           |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------|
| CBiD sp. z o.o.                                        | Sprawozdanie z badań<br>Nr 02014/ZL/26 | Strona: 3 |
|                                                        | z dnia 29.01.2026                      | Stron: 4  |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                        |           |

Nazwa klienta:

CENTRUM KULTURY I SPORTU W SKAWINIE  
32-050 SKAWINA, ŻWIRKI I WIGURY 11

Miejsce pobierania próbek:

Stadion Miejski w Skawinie, ul. Mickiewicza 52, Skawina

Próbki pobrał:

Norek Marcin  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek:

19.01.2026

Próbki dostarczył:

Pracownik CBiD

Stan próbek:

Bez zastrzeżeń

|                                  |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        |                                                  |
|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------------------------|
| Numer próbki                     |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 01010/02/S/26                                    |
| Data/godzina pobierania próbki   |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 2026-01-19                                       |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | Szatnia nr 3, Pierwszy natrysk po prawej stronie |
| Rodzaj próbki                    |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | WODA                                             |
| S.j.*                            | Parametr                             | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                                | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                        |
| A/Z                              | Liczba bakterii z rodzaju Legionella | PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                           | <100                  | ZGODNY                 | nie wykryto                                      |
| A                                | Chlor wolny (T)                      | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                                     | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.06<br>±0.01                                    |
| A                                | Temperatura (T)                      | PN-77/C-04584<br>-                                                                   | [°C]                    | 0.5-70.0                    | -                     | —                      | 65.0<br>±0.7                                     |

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix A; Procedura 5 - (BCYE agar) i Procedura 7 - (GVPC)]  
Data rozpoczęcia badania: 19.01.2026  
Data zakończenia badania: 29.01.2026  
(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

|                                                        |                                                                 |                           |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CBIID sp. z o.o.                                       | Sprawozdanie z badań<br>Nr 02014/ZL/26<br><br>z dnia 29.01.2026 | Strona: 4<br><br>Stron: 4 |
| Załącznik nr 2/2 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r. |                                                                 |                           |

Nazwa klienta: CENTRUM KULTURY I SPORTU W SKAWINIE  
32-050 SKAWINA, ŻWIRKI I WIGURY 11

Miejsce pobierania próbek: Stadion Miejski w Skawinie, ul. Mickiewicza 52, Skawina

Próbki pobrał: Norek Marcin  
wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j\*- A/Z),  
PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j\*- A/Z)

Data dostarczenia próbek: 19.01.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbek: Bez zastrzeżeń

| Numer próbki                     |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 01010/03/S/26                                    |
|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------------------------|
| Data/godzina pobierania próbki   |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | 2026-01-19                                       |
| Miejsce pobierania próbki / opis |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | Szatnia nr 1, Pierwszy natrysk po prawej stronie |
| Rodzaj próbki                    |                                      |                                                                                      |                         |                             |                       |                        | WODA                                             |
| S.j.*                            | Parametr                             | Metoda badawcza/<br>Metoda oznaczenia                                                | Jednostka               | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność                        |
| A/Z                              | Liczba bakterii z rodzaju Legionella | PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12<br>Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml]          | -                           | <100                  | ZGODNY                 | nie wykryto                                      |
| A                                | Chlor wolny (T)                      | PN-EN ISO 7393-2:2018-04<br>Spektrofotometryczna                                     | [mg/l Cl <sub>2</sub> ] | 0.03 - 10.0                 | -                     | —                      | 0.11<br>±0.02                                    |
| A                                | Temperatura (T)                      | PN-77/C-04584<br>-                                                                   | [°C]                    | 0.5-70.0                    | -                     | —                      | 64.5<br>±0.7                                     |

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix A; Procedura 5 - (BCYE agar) i Procedura 7 - (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 19.01.2026

Data zakończenia badania: 29.01.2026

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody. Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %. Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

\* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, Z – Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBIID nr NS-HK.9011.4.6.2025 29/NS/HK/25 z dnia 17.02.2025r.

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na [www.cbiiid.pl](http://www.cbiiid.pl) w zakładce "do pobrania". W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

\*KONIEC SPRAWOZDANIA\*